

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 33 (1971)

**Heft:** 15

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

## und die Landmaschine

Schweizerische landtechnische Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik SVLT  
(vormals Schweiz. Traktorverband)

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 882)

### Inhalt

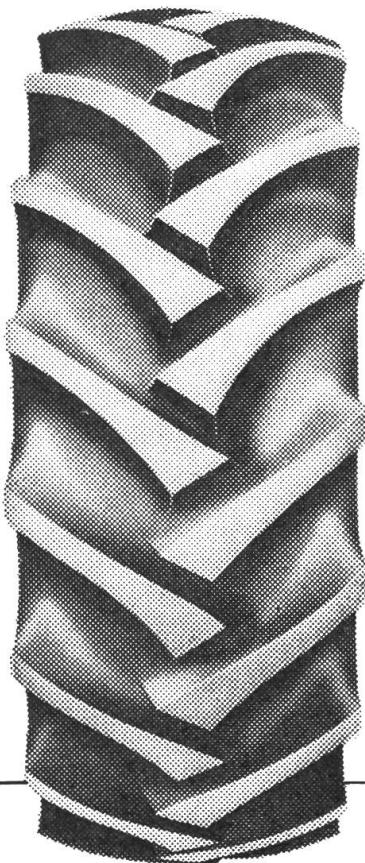
|                                       |     |                                   |                 |
|---------------------------------------|-----|-----------------------------------|-----------------|
| Mehr Auffälligkeit im Strassenverkehr | 889 | Gerber & Reinmann AG.,            | 919             |
| Von der zürcherischen landw.          |     | Schwarzhäusern                    |                 |
| Maschinenberatung                     | 891 | Griesser AG., Andelfingen         | 923             |
| Kurszentrum Riniken, Kurstabelle      |     | Grunder R. & Cie. SA., Dintikon   | 926             |
| Winter 1971/72                        | 892 | Hürlimann Hans, Wil               | 875             |
| Pflege und Unterhalt von Motorsägen   | 893 | Isofer AG., Zürich                | U.S. 2          |
| Muser für die Körnermais- und         |     | Kauf und Verkauf                  | 914             |
| Maiskobensilage                       | 903 | Klaus Emil, Gossau                | 884             |
| Ein Uebungszentrum für Land-          |     | Knigge Charles, Zürich            | 915             |
| maschinen                             | 909 | Landmaschinen-Bedarf, Dietikon    | 919             |
| Das Kurszentrum 1 des SVLT            |     | Locher & Co., Altstätten          | 922             |
| in Riniken                            | 911 | Mahler W., Obfelden               | 928             |
| Maschinengemeinden als Träger         |     | Marolf W., Finsterhennen          | 922             |
| bäuerlicher Baugenossenschaften       | 913 | Matra, Zollikofen                 | 881             |
| Aus der Landmaschinen-Industrie       | 914 | Matzinger AG., Dübendorf          | 926             |
| Ausgerüstet für den Winter?           | 915 | Merz Victor AG., Genf             | 921             |
| Buntes Allerlei                       | 916 | Merz W., Müllheim                 | 922             |
| Stand der Graströcknerei              |     | Messer Ernst AG., Sissach         | 874             |
| in der Schweiz                        | 916 | Michel, Markt AG., Zürich         | 912             |
| Aus den Sektionen                     | 917 | Mötteli & Co., Zürich             | 920             |
| FAT-Mitteilungen 12/71                | 929 | Müller A., Bättwil                | 920             |
|                                       |     | Nater Ernst AG., Hauptwil         | 883             |
|                                       |     | Neuenschwander W., Dietikon       | 880             |
|                                       |     | Ott Gebr. AG., Worb               | 901             |
|                                       |     | Plumettaz AG., Bex                | 920             |
|                                       |     | Pro Tractor AG., Riedholz         | 926             |
|                                       |     | Schilter & Co., Stans             | 902             |
|                                       |     | Schweizer Annoncen AG., Lugano    | 919             |
|                                       |     | Schweiz. Verband für Landtechnik, |                 |
|                                       |     | Brugg                             | 882             |
|                                       |     | Stadler Willy, Wil                | 920             |
|                                       |     | Stocker Alois, Beromünster        | 915             |
|                                       |     | UMA, Winterthur                   | U.S. 1 u. 4/910 |
|                                       |     | Viktor-Erzeugnisse AG., Amriswil  | 921             |
|                                       |     | Waadt-Unfall                      | 882             |
|                                       |     | Wolf Maschinenbau. Mönchaltorf    | 919             |
|                                       |     | Würgler Hans F., Affoltern a.A.   | 924-925         |
|                                       |     | Zürcher Ziegeleien, Zürich        | 879             |

### Inserenten

|                                  |        |                                   |                 |
|----------------------------------|--------|-----------------------------------|-----------------|
| Adam-Batterien AG., Würenlos     | 884    | Pro Tractor AG., Riedholz         | 926             |
| Aebi & Co. AG., Burgdorf         | 873    | Schilter & Co., Stans             | 902             |
| Agrar AG., Wil                   | 876    | Schweizer Annoncen AG., Lugano    | 919             |
| Agrola, Winterthur               | 877    | Schweiz. Verband für Landtechnik, |                 |
| Albrecht Gebr., Stadel           | U.S. 3 | Brugg                             | 882             |
| Althaus & Co. AG., Ersigen       | 908    | Stadler Willy, Wil                | 920             |
| Baas GmbH., Lachen               | 878    | Stocker Alois, Beromünster        | 915             |
| Beck F., Oberönz                 | 924    | UMA, Winterthur                   | U.S. 1 u. 4/910 |
| Blaser M., Rüdtligen             | 925    | Viktor-Erzeugnisse AG., Amriswil  | 921             |
| Bucher-Guyer AG., Niederweningen | 886    | Waadt-Unfall                      | 882             |
| Bührer AG., Hinwil               | 885    | Wolf Maschinenbau. Mönchaltorf    | 919             |
| Continental AG., Zürich          | 888    | Würgler Hans F., Affoltern a.A.   | 924-925         |
| Favre Robert, Payerne            | 927    | Zürcher Ziegeleien, Zürich        | 879             |



# Entscheiden die des Motors allein



PS

über die Zugkraft Ihres Traktors? Keineswegs! Das richtige Reifenprofil bestimmt weitgehend die Traktionsstärke. Wählen Sie einfach den bewährten Continental AS-Farmer-Reifen. Sie können ihm blind vertrauen. Seine hohen kräftigen Profilstollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf. Zudem ist der „AS-Farmer“ außergewöhnlich robust und von langer Lebensdauer. Achten Sie beim Kauf bitte auf die Bezeichnung „AS-Farmer“ von Continental. Zu Ihrem eigenen Vorteil!

**Continental**  
**AS-FARMER**